



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
REGULAR SITTING OF COUNCIL**

**LUNDI, 4 décembre 2023  
MONDAY, December 4, 2023**

**19:00 Heures / 7:00 P.M.**

Centre Lac-Brome  
270, rue Victoria, Lac-Brome

**ORDRE DU JOUR  
AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE  
CALL TO ORDER**

**1.1. Ouverture de la séance – Informations générales**  
*Call to order – General information*

**1.2. Adoption/Modifications à l'ordre du jour**  
*Adoption / Modification(s) to agenda*

**1.3. Approbation du procès-verbal de la séance du 6 novembre 2023**  
*Approval of minutes of the regular sitting of November 6, 2023*

**2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS  
FIRST QUESTION PERIOD**

**3. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**

**3.1. ADMINISTRATION**

**3.1.1. Comptes à payer et listes des chèques émis**  
*Accounts payable and list of cheques*

**3.1.2. Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**  
*Progressive invoices, invoices and other expenses*

**3.1.2.1. Décomptes progressifs**  
*Progressive invoices*

**3.1.2.1.1. Travaux d'excavation pour installer une chambre de mesure de débits (lagunes)**  
*Excavation work to install a flow measurement chamber (lagoons)*

- 3.1.2.1.2. Services professionnels – Plans et devis - secteur Fowler et Jolibourg  
*Professional Services - Fowler and Jolibourg sectors*
- 3.1.2.1.3 Services professionnels - Plans et devis pour l'appel d'offres du sentier de la rue Jean-Lapierre  
*Professional Services – Jean- Lapierre path*
- 3.1.2.2. Factures et dépenses diverses – Aucun item  
*Invoices and Other Expenses – No Item*

### **3.1.3. Ententes, contrats et mandats**

Agreements, Contracts, Mandates

- 3.1.3.1. Octroi de contrat - AO VLB2023-22 - Pelle mécanique et équipements  
*Awarding of contract - AO VLB2023-22 - Excavator and equipment*
- 3.1.3.2. Octroi de contrat - AO VLB2023-23 - Refonte du site internet de la Ville  
*Awarding of contract - AO VLB2023-23 - Redesign of the Town's website*
- 3.1.3.3 Octroi de contrat – AO VLB2020-19 - Services professionnels en ingénierie – Réfection du secteur de la rue Montagne - Travaux supplémentaires, Phase 2  
*Awarding of contract - AO VLB2020-19 - Professional engineering services - Repair of Montagne Street sector - Additional work, Phase 2*
- 3.1.3.4. Octroi de contrat - Maintenance des serveurs, anti-virus et sauvegardes  
*Awarding of contract - Server maintenance, anti-virus and backup*
- 3.1.3.5 Octroi de contrat - Amendement au contrat - Plans et devis pour l'appel d'offres du sentier de la rue Jean-Lapierre  
*Awarding of contract – Amendment - Professional Services – Jean Lapierre path*
- 3.1.3.6 Octroi de contrat - Amendement du contrat - Services professionnels – Plan et devis- Secteur des rues Fowler et Jolibourg  
*Awarding of contract – Amendment - Professional Services – Fowler and Jolibourg sectors*
- 3.1.3.7. Mandat de signature - Appui à la demande d'Aviron Knowlton Rowing au Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air  
*Signing authority - Support for Aviron Knowlton Rowing's application to the financial assistance program for recreational, sports and outdoor infrastructures)*

3.1.3.8. Office d'habitation de Brome-Missisquoi - Budget révisé 2023 –  
Approbation  
*Office d'habitation de Brome-Missisquoi - Revised budget 2023 –  
Approval*

3.1.3.9. Appui - Projet de formation et mobilisation des municipalités à la  
gestion des eaux pluviales  
*Support - Project to train and mobilize municipalities in rainwater  
management*

**3.1.4. Ressources humaines**

*Human Resources*

3.1.4.1. Embauche - Premier répondant  
Hiring – First Responder

3.1.4.2. Suspension d'un employé  
*Suspension of an Employee*

**3.1.5. Divers**

*Miscellaneous*

3.1.5.1. Reddition de comptes - Programme d'aide à la voirie locale - PPA-CE  
*Accountability - Local roads assistance program - PPA-CE*

3.1.5.2. Règlement d'emprunt divers – Financement  
*Various borrowing bylaws - Financing*

3.1.5.3. Règlement d'emprunt divers - Adjudication et émission d'obligation  
*Various borrowing bylaws - Adjudication and bond issue*

3.1.5.4. Demande d'augmentation de frais de constats - Cour municipale de  
Waterloo  
*Request for an increase in ticket fees - Waterloo Municipal Court*

**3.2. LÉGISLATION – AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**

**LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BYLAWS**

**3.2.1. Règlements - Avis de motion/Présentation**

*Bylaws – Notice of Motion / Presentation*

3.2.1.1. Avis de Motion - Règlement 2024-01 – Taxation  
*Notice of Motion - Bylaw 2024-01 – Taxation*

3.2.1.2. Avis de Motion - Règlement 2024-02 – Tarification  
*Notice of Motion - Bylaw 2024-02 – Tariffs*

3.2.1.3. Avis de Motion - Règlement 2023-08 aux fins de modifier le plan d'urbanisme 595 et le règlement de zonage 596 afin d'assurer la concordance au règlement de remplacement du schéma d'aménagement révisé numéro 10-0618 (concernant la délimitation de tout territoire incompatible avec l'activité minière)

*Notice of Motion - Bylaw 2023-08 to amend Planning Program 595 and Zoning Bylaw 596 in order to ensure concordance with the revised Land Use Planning and Development Plan replacement bylaw number 10-0618 (concerning the limits of all territory incompatible with mining activity)*

### **3.2.2. Règlements – Adoption**

*Bylaws – Adoption*

3.2.2.1. Règlement 2023-08 aux fins de modifier le plan d'urbanisme 595 et le règlement de zonage 596 afin d'assurer la concordance au règlement de remplacement du schéma d'aménagement révisé numéro 10-0618 (concernant la délimitation de tout territoire incompatible avec l'activité minière) - Adoption du premier projet

*Bylaw 2023-08 to amend Planning Program 595 and Zoning Bylaw 596 in order to ensure concordance with the revised Land Use Planning and Development Plan replacement bylaw number 10-0618 (concerning the limits of all territory incompatible with mining activity) – Adoption of first draft project*

## **4. SERVICE DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT URBANISM AND ENVIRONMENT SERVICE**

**4.1. Dépôt du rapport du Service de l'urbanisme et de l'environnement**  
*Tabling of Monthly report*

**4.2. Dépôt des procès-verbaux des réunions mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme et du Comité consultatif de l'environnement**  
*Tabling of minutes of CCU and CCE Meetings*

**4.3. DEMANDES DE MODIFICATION EXTÉRIEURE – PIIA**  
*Site planning and architectural integration requests*

**4.3.1. 414-416, ch. chemin de Knowlton, lot #4 266 072, zone URB-2-L14**

**4.3.2. 480, ch. de Knowlton, lots #4 267 429 & 5 645 840, zone UC-5-L14**

**4.3.3. 1060, chemin de Knowlton, lot #6 192 467, zone UC-1-M2**

**4.3.4. 315, ch. de Knowlton, lot #4 471 081, zone UI-3-L15**

#### **4.4. DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**

*Zoning Change Applications*

4.4.1. 315, ch. de Knowlton, lot #4 471 081, zone UI-3-L15

4.4.2. 33, ch. King, lot #3 938 268, zone AF-7-K5 & ID-13-M5

4.4.3. 64, ch. du Mont-Écho, lot #4 265 933, zone URB-5-L15

#### **4.5. DEMANDE(S) DE CHANGEMENT DE ZONAGE – Aucun item**

*Zoning Change Applications – No item*

#### **4.6. DEMANDES DE LOTISSEMENT**

*Subdivision Applications*

4.6.1. 64, chemin Mont-Écho, lot 4 265 933, zone URB-5-L15

4.6.2. 4, rue Beauchamp, lot 3 938 938, zone URA-5-C11

4.6.3. 33, chemin King, lot 3 938 268, zone AF-7-K5 et ID-13-M5

4.6.4. 24, chemin Price, lot #3 939 956, zone RB-3-I12

#### **4.7. DEMANDES À LA C.P.T.A.Q.**

*C.P.T.A.Q Applications*

4.7.1. 100, chemin Iron-Hill, Lots 3 940 429 et 3 940 440, zones AFI-1-J17, AF-11-K8 et AF-7-K5

4.7.2. 8 - 20, chemin Auclair, Lots 4 267 146, 4 571 360, 4 571 361, 4 571 362, 4 571 363, 4 571 364, zone RF-9-P12

4.7.3. Chemin Johnston, lot 3 940 515, zone RF-16-L10

#### **4.8. Autres**

*Miscellaneous*

### **5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**PUBLIC SECURITY**

#### **5.1. Rapport mensuel du Service de Sécurité publique et Incendie et responsable des Premiers répondants**

*Tabling of Monthly report*

### **6. TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES TECHNIQUES**

*Public Works and Technical Services*

- 6.1. Rapport mensuel du Service des Travaux publics et Services techniques**  
*Tabling of Monthly report*

**7. LOISIRS, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE**  
Recreation, Culture, Tourism and Community Life

- 7.1. Rapport mensuel du LSCLB**  
*Tabling of Monthly report*

- 7.2. Demande de contribution financière**  
*Application for Financial Assistance*

- 7.3. Demande(s) d'utilisation du domaine public - Aucun item**  
*Applications for Use of the Public Domain – No item*

**8. ÉCONOMIE LOCALE– Aucun item**  
*LOCAL ECONOMY – No item*

**9. VARIA**  
*MISCELLANEOUS*

**10. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**  
SECOND QUESTION PERIOD

**11. LEVÉE DE LA SÉANCE**  
ADJOURNMENT